

**Генеральная Ассамблея**

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
26 October 2006
Russian
Original: English

Пятый комитет**Краткий отчет о 51-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, 22 мая 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Эш (Антигуа и Барбуда)*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Саха**Содержание**

Организация работы

Пункт 121 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (*продолжение*)Пункт 136 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (*продолжение*)

Пункт 139 повестки дня: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Пункт 142 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе

Пункт 143 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

Пункт 144 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Пункт 146 повестки дня: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

а) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

Пункт 147 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Пункт 149 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке

- a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
- b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

Прочие вопросы

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Организация работы (A/C.5/60/L.40)

1. **Председатель** обращает внимание на предлагаемую программу работы и перечень документов для рассмотрения на нынешнем этапе возобновленной сессии (A/C.5/60/L.40).

2. **Г-жа Лок** (Южная Африка), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что ввиду огромной рабочей нагрузки Комитета Группа, к сожалению, вынуждена вновь выразить обеспокоенность в связи с поздним представлением значительного числа докладов, что вынудило Комитет отложить начало своей работы на три недели. Кроме того, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) был лишен возможности подготовить всеобъемлющий доклад по вопросам политики в области поддержания мира. Как следствие, государства-члены не смогут с полным знанием дела обсуждать общесекторальные политические проблемы или степень выполнения Секретариатом резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи.

3. У Группы 77 и Китая вызывает тревогу тенденция позднего представления бюджетов операций по поддержанию мира в нарушение установленного Ассамблеей правила шестинедельного срока выпуска документов. В последние годы размеры бюджетов операций по поддержанию мира существенно увеличились, но при этом государствам-членам с каждым годом выделяется все меньше и меньше времени на обсуждение связанных с операциями потребностей в ресурсах и аспектов политики. Поэтому Группа хотела бы, чтобы Секретариат в будущем приложил больше усилий для выполнения положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

4. Группа хотела бы подчеркнуть предварительный характер программы работы, а также выразить надежду на то, что Бюро будет вносить в программу поправки, отражающие прогресс, достигнутый Комитетом в ходе переговоров. Она сожалеет, что на возобновленной сессии Комитету не удастся принять всеобъемлющую резолюцию по «сквозным» вопросам. Однако он внимательно изучит бюджеты миссий по поддержанию мира и обеспечит их оперативное утверждение на пленарном заседании Ассамблеи, с тем чтобы к началу нового финансового периода Секретариат успел разослать уведомления о начисленных взносах. Группа осознает, что бюд-

жеты должны быть приняты в определенные сроки, но надеется на то, что программа работы даст возможность государствам-членам их всесторонне обсудить.

5. Настоятельно необходимо, чтобы Секретариат выполнил резолюцию 60/260 Генеральной Ассамблеи и чтобы доклады о реформе Секретариата и управления составлялись в строгом соответствии с ее положениями. Кроме того, настоятельно необходимо, чтобы Комитету было предоставлено достаточно времени для обсуждения докладов и обеспечено соответствующее конференционное обслуживание. Следует приложить максимум усилий к тому, чтобы избежать повторения ситуации, возникшей в апреле 2006 года, когда первый этап возобновленной сессии был продлен без принятия какого-либо официального решения на этот счет. Весьма важно соблюдать правила процедуры Генеральной Ассамблеи.

6. **Г-н Дрофеник** (Австрия), выступая от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Хорватии, бывшей югославской Республики Македонии и Турции, стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии и Черногории, а также Исландии, Республики Молдова и Украины, говорит, что он обеспокоен тем, что часть докладов, представленных на обсуждение, не будет рассмотрена на возобновленной сессии, но вместе с тем хотел бы выразить удовлетворение работой Бюро, подготовившего сбалансированную и реалистичную программу работы. Он убежден в том, что при наличии необходимой политической воли и духа сотрудничества Комитет успешно завершит свои переговоры, как и намечено, не позднее 30 июня 2006 года.

7. Комитету необходимо будет рассмотреть бюджеты вспомогательного счета, Базы материально-технического снабжения в Бриндизи и 15 операций по поддержанию мира. Некоторые миссии являются весьма крупными, и их бюджеты потребуют широкой дискуссии и внимательного изучения. Европейский союз придает особую важность «сквозным» вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира. Для Комитета крайне важно, прежде чем утверждать ассигнования на операции по поддержанию мира, выработать соответствующие руководящие принципы.

8. Европейский союз с озабоченностью отмечает, что Консультативный комитет не высказал никаких замечаний ни по обзорному докладу о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, ни по ряду других тематических докладов, которые планируется рассмотреть на нынешнем этапе возобновленной сессии. Даже несмотря на то, что принять «сквозную» резолюцию, возможно, не удастся, важные тематические проблемы необходимо было бы рассмотреть в соответствующем контексте.

9. Европейский союз придает самую исключительную важность ожидающимся докладом об осуществлении положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, в особенности об инвестировании в Организацию Объединенных Наций, о закупках и надзоре и об управлении. Он ожидает также, что Генеральный секретарь обратится с просьбой об отмене лимита на расходы, установленного резолюцией 60/247 А Генеральной Ассамблеи в отношении бюджета по программам на 2006–2007 годы.

10. Важно достичь договоренности об общей стратегии в отношении генерального плана капитального ремонта. Европейский союз готов к принятию решения по этому вопросу уже на нынешнем этапе возобновленной сессии и в целом отдает предпочтение стратегии IV. Отставка Исполнительного директора проекта генерального плана капитального строительства вызывает сожаление, и Комитету следует не допустить новых отсрочек.

11. Напомнив о том, что на первом этапе возобновленной сессии был предложен неконсенсусный проект резолюции, он заявляет, что это не должно повториться. Комитет работает на основе консенсуса, и этот метод работы, который прекрасно служил Комитету на протяжении, как минимум, двадцати лет, следует сохранить и в будущем, чтобы обеспечить эффективное функционирование Комитета.

12. **Г-н Торрингтон** (Гайана), выступая от имени Группы Рио, говорит, что, даже несмотря на то, что в последние месяцы Комитету пришлось заниматься крайне сложными вопросами, стремление к достижению консенсуса должно оставаться общей целью членов Комитета. Резолюция 60/260 Генеральной Ассамблеи обеспечила широкие перспективы для управленческой реформы, и чрезвычайно важно сохранить набранный темп.

13. Группа Рио придает огромное значение обеспечению успеха миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в достижении поставленных перед ними задач. Поэтому их адекватное финансирование имеет решающее значение. Роль, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в деле оказания помощи в восстановлении демократических институтов в этой стране, заслуживает особого упоминания, и Группа Рио выражает поддержку ее усилий.

14. В соответствии с резолюцией 49/233 А Генеральной Ассамблеи первоочередной задачей второго этапа возобновленной сессии является рассмотрение вопросов, связанных с финансированием операций по поддержанию мира. Широкомасштабный обзор общих вопросов, касающихся всех миссий по поддержанию мира, крайне важен для их правильной оценки. В этой связи Группа Рио выражает глубокое сожаление по поводу того, что на обсуждение не будет вынесен доклад Консультативного комитета по «сквозным» вопросам, и в первую очередь потому, что его отсутствие может негативно сказаться на финансировании некоторых миссий, а также на их эффективности.

15. Нынешний процесс реформирования имеет жизненно важное значение, но не менее важно выделить достаточно времени для рассмотрения операций по поддержанию мира во всех их аспектах. Группа Рио рекомендовала бы Бюро выделить достаточно времени для рассмотрения всех пунктов повестки дня, а также хотела бы еще раз подтвердить важность своевременного представления всей документации.

16. Группа Рио неоднократно подчеркивала настоятельную необходимость ремонта Централных учреждений Организации Объединенных Наций, и Комитет должен в сжатые сроки сформулировать четкую стратегию решения этого вопроса. Отставка Исполнительного директора проекта генерального плана капитального строительства вызывает сожаление, в особенности потому, что отчасти это произошло по причине отсутствия заинтересованности со стороны ряда делегаций.

17. Осуществление мер, направленных на повышение действенности и эффективности осуществления программ и улучшение системы подотчетности, а также добросовестность и прозрачность в от-

правления правосудия в рамках системы Организации Объединенных Наций обеспечат соблюдение наивысших стандартов качества работы и поведения.

18. Группа считает достойным сожаления любое ограничение полномочий Генерального секретаря на расходование утвержденных бюджетных ассигнований и убеждена в том, что не должно быть никакой необоснованной увязки между отменой существующего сегодня лимита расходов и переговорами о реформе.

19. **Председатель** говорит, что, как ему представляется, Комитет желает утвердить предложенную программу работы, при том понимании, что в случае необходимости по ходу сессии в нее будут вноситься изменения.

20. Предложение принимается.

Пункт 121 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (продолжение) (A/60/5 (Vol. II) и Согр.1, A/60/691 и A/60/784)

21. **Г-н Кабатуан** (Председатель Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций) представляет доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/60/5 (Vol. II) и Согр.1), который охватывает 12-месячный период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года. В этот период деятельность Комиссии в области ревизии операций по поддержанию мира, за пределами Центральные учреждений, включала посещение двух полевых миссий, финансируемых из регулярного бюджета, 15 миссий, финансируемых за счет специальных начисленных взносов, и Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Ревизия в Центральные учреждения охватывала также Резервный фонд для операций по поддержанию мира и вспомогательный счет операций по поддержанию мира, одну ликвидированную миссию и 22 завершенные миссии.

22. Как отмечается в пункте 5 ее доклада, Комиссия продолжает уделять особое внимание вопросам, дающим основание для беспокойства, и просьбам Консультативного комитета и Генеральной Ассамблеи, в особенности в отношении представления

подробной информации о сроках, прошедших после вынесения рекомендаций; накопленном опыте в области использования ревизоров-резидентов в миссиях; применении стандартизованных процедур и методов сбора информации для составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты; организации снабжения пайками; мерах медицинской эвакуации; и оценке выполнения контрактов подрядчиками.

23. Заключение ревизоров, вынесенное Комиссией, отражено в главе III доклада. Хотя Комиссия и воздержалась от оговорок при вынесении своих заключений в отношении финансовых ведомостей и правильности проверенных ею операций, она привлекла внимание к обзору закупочной деятельности, проводимому Управлением служб внутреннего надзора (УСВН); обзору механизма внутреннего контроля Службы закупок, проведенному частной фирмой; и судебно-бухгалтерской экспертизе, которая будет проводиться по указанию Администрации с применением юридических процедур страны пребывания. Комиссия выделила эти вопросы, поскольку возможные последствия этих обзоров и расследований для финансовых ведомостей в целом будут выявлены не ранее начала 2006 года.

24. Общий объем поступивших средств для операций по поддержанию мира составил 4,5 млрд. долл. США, что на 1,5 млрд. долл. США, или 50 процентов, больше, чем в предыдущем финансовом году. Это примерно соответствует ожидавшемуся 41-процентному росту расходов — с 2,9 млрд. долл. США до 4,1 млрд. долл. США. Объем невыплаченных начисленных взносов вырос на 9 процентов. В оперативном плане это означает, что по состоянию на 30 июня 2005 года на покрытие каждых 2,05 долл. США обязательств Департамент операций по поддержанию мира располагал денежной наличностью в размере лишь 1,74 долл. США.

25. При обзоре управления закупками и исполнением контрактов в Департаменте операций по поддержанию мира Комиссия сосредоточила свое внимание только на выполнении вынесенных ею ранее рекомендаций. Несмотря на заметное улучшение положения дел в ряде областей, Комиссия по-прежнему озабочена существованием нескольких проблем: системные контракты распределялись не на справедливой географической основе; еще не во всех миссиях учреждены комитеты по оценке поставщиков; до сих пор не опубликованы руково-

дящие указания по соблюдению этических принципов сотрудниками Организации Объединенных Наций, занимающимися закупочной деятельностью; планы закупок все еще не используются в качестве инструмента для эффективного и экономичного управления закупками; не во всех случаях подрядчики своевременно предоставляли гарантии выполнения взятых обязательств.

26. Расходы на воздушный транспорт составили 371,2 млн. долл. США вместо заложенных в бюджеты 459,2 млн. долл. США, и лишь по 43 процентам контрактов, подписанных в 2003/04 году, была произведена инспекция качества воздушных перевозок на местах. Общий налет составил 90 973 часа, что на 42 323 часа меньше, предусмотренных в бюджете 133 296 часов. Такая экономия — факт, конечно, отрядный, но он свидетельствует о необходимости уточнить расчет предполагаемого налета, на основе которого выделяются бюджетные средства. Численность набранного обслуживающего персонала не отвечала потребностям эксплуатации выросшего парка воздушных судов, что вызывает тревогу по поводу безопасности и эффективности воздушных перевозок.

27. Проект принципов и процедур в отношении стратегических запасов материальных средств для развертывания пока еще не принят, исключение составляют лишь руководящие принципы и процедуры учета таких средств. Кроме того, не всегда своевременно осуществляется процесс приемки и инспектирования грузов.

28. Отсутствие официального определения комплексной миссии обусловило недопонимание функций и структуры таких миссий и коллективной ответственности их главных участников. Представляется, что концепция комплексной миссии и ее роль не во всех случаях обсуждается со всеми заинтересованными сторонами на страновом уровне.

29. Стандартные оперативные процедуры в отношении организации снабжения пайками во вновь созданных миссиях внедрены не были, и в семи миссиях были вновь выявлены недостатки, касающиеся упаковки, хранения и соблюдения температурного режима. В Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном

Тиморе (МООНПВТ) пайки закупались без заключения соответствующих контрактов.

30. В пяти миссиях требуется улучшить практику принятия решений о предоставлении отпусков. Кроме того, Департамент операций по поддержанию мира должен выполнить просьбу Генеральной Ассамблеи и положить конец практике найма на постоянной основе по подрядным договорам физических лиц для выполнения задач, относящихся к категории основных функций.

31. Ревизоры-резиденты, как и прежде, остаются ценным инструментом внутреннего надзора в рамках операций по поддержанию мира. Однако распределение ревизоров-резидентов определяется в основном уровнем расходов без должного учета таких факторов, как степень риска и комплексность операций.

32. Администрация сообщила Комиссии о выявленных по состоянию на 30 июня 2005 года 30 случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества, по сравнению с 6 случаями в предыдущем финансовом году. Из этих 30 случаев 25 произошло в Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), причем 19 были связаны с мошенничеством с топливом. Ущерб, причиненный в результате 19 случаев мошенничества с топливом, был подсчитан и оценен в 1,5 млн. долл. США. У Комиссии есть опасения, что такие проблемы, как нерациональное использование топлива, на самом деле могут быть широко распространены и в других миссиях по поддержанию мира.

33. Комиссия отметила, что в процессе выполнения находится 45 процентов ее рекомендаций, по сравнению с 48 процентами в конце предыдущего финансового периода. Ее основные рекомендации содержатся в пункте 13 доклада.

34. **Г-н Чайлдерлей** (начальник Группы по поддержке надзора, Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления), представляя доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся счетов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2005 года (A/60/691), говорит, что так же, как и в предыдущем финансовом году, Администрация прилагала все усилия для того, чтобы обеспечить Комиссию полной и исчерпы-

вающей информацией, которую она могла бы включить в свой доклад. Благодаря этому в большинстве случаев доклад Комиссии адекватно отражает позицию Администрации по каждой рекомендации, и необходимость в замечаниях возникла лишь в отношении 22 из 72 рекомендаций Комиссии.

35. Наряду с замечаниями по конкретным рекомендациям доклад, представленный Комитету, содержит информацию, запрошенную в пункте 11 резолюции 60/234 Генеральной Ассамблеи, в которой она просит Генерального секретаря включать в будущем в доклады информацию об определении сроков выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, ответственных за это должностных лиц и приоритетах. Так, в доклад включен дополнительный раздел, содержащий сводные данные по этим вопросам.

36. Большое значение будет придаваться выполнению всех рекомендаций Комиссии, но повышенное внимание будет уделено 20 основным рекомендациям, особо выделенным Комиссией. Новый раздел содержит краткий анализ с указанием подразделений, ответственных за выполнение рекомендаций, установленных сроков и хода их выполнения по состоянию на февраль 2006 года.

37. **Г-н Абрашевский** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад ККАБВ (A/60/784), говорит, что во время ревизии Комиссии УСВН, Объединенная инспекционная группа или внешние консультанты проводили или планировали ряд проверок, касающихся операций по поддержанию мира. Поэтому во избежание дублирования усилий Комиссия ограничила свою собственную проверку результатов деятельности в вышеупомянутых областях вопросами контроля выполнения вынесенных ею ранее рекомендаций, имеющих отношение к этим областям. Кроме того, воздержавшись от оговорок при вынесении заключения, Комиссия ревизоров, тем не менее, привлекла внимание к обзору закупочной деятельности, проводимому УСВН, и заказанному Администрацией внешнему подрядчику обзору механизма внутреннего контроля и заявила, что ей известно о судебно-бухгалтерской экспертизе, которая проведена по распоряжению Администрации для более детальной проработки результатов этих обзоров.

38. Консультативный комитет высказывает одобрение в адрес Комиссии за ее ясный и удобный для восприятия доклад и приветствует, в частности, включение в него детальной информации, касающейся сроков принятия рекомендаций, которые находятся в процессе выполнения или не выполнены.

39. Комиссия отметила, что количество контрактов, утвержденных «задним числом», выросло более чем в три раза — с 30 в 2003 году до 97 в 2004 году. Это те случаи, когда административный руководитель миссии заключал контракты на закупку на сумму более 200 000 долл. США, что является предельной суммой в рамках делегированных полномочий в области закупочной деятельности, без предварительного представления контракта в Службу закупок Централных учреждений. Консультативный комитет настоятельно призывает Администрацию по-новому взглянуть на весь процесс, включая вопрос о делегировании полномочий, уделив должное внимание необходимости принятия решительных мер по обеспечению подотчетности.

40. Консультативный комитет приветствует предоставление Комиссией подробной информации о воздушном транспорте, которую он более подробно рассмотрит в своем общем докладе об операциях по поддержанию мира. Он особо подчеркнул необходимость проведения Департаментом операций по поддержанию мира анализа новой системы исчисления расходов для контрактов на воздушные перевозки для определения того, дало ли ее применение экономию средств или какие-либо другие выгоды.

41. Комиссия рекомендовала Департаменту операций по поддержанию мира, в сотрудничестве с соответствующими миссиями по поддержанию мира, разрабатывать и осуществлять региональные планы координации, увязанные с целями миссий. В этой связи Консультативный комитет рекомендует Департаменту продолжить изучение путей увеличения региональной составляющей системы управления воздушным транспортом и координировать свои действия с Департаментом по политическим вопросам в целях совместного использования активов операциями по поддержанию мира и специальными политическими миссиями.

42. Консультативный комитет по-прежнему считает, что необходимо провести анализ вспомогательного счета по параметрам, описанным в его предыдущем общем докладе, и что Комиссия является

подходящим органом для выполнения этой задачи. Такой анализ должен включать оценку влияния колебаний объема деятельности по поддержанию мира на объем требуемой поддержки, действия факторов, определяющих объем требуемой поддержки, а также распределения функций на предмет определения того, какие из них должны выполняться в Центральных учреждениях, а какие могут выполняться на местах. Именно поэтому в своем докладе по вспомогательному счету (A/60/807) Консультативный комитет просит Комиссию провести дальнейший анализ имеющихся отношение к вспомогательному счету вопросов управления, а также связанных и не связанных с должностями ресурсов.

43. **Г-н Дрофеник** (Австрия), выступая от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Хорватии, бывшей югославской Республики Македонии и Турции, стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии и Черногории, а также Исландии, Лихтенштейна, Норвегии, Республики Молдова и Украины, говорит, что Европейский союз выражает одобрение Комиссии ревизоров за дальнейшее совершенствование структуры своего доклада и поддерживает изложенные в нем рекомендации. Он признателен за приведение в нем перечня предыдущих рекомендаций Комиссии и указание сроков вынесения этих рекомендаций. Вместе с тем он с обеспокоенностью отмечает, что 40 из вынесенных ранее рекомендаций все еще не выполнены, и призывает Секретариат исправить положение. В этой связи он присоединяется к просьбе Консультативного комитета занять более жесткий подход в вопросе об ответственности и сроках выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров.

44. Европейский союз встревожен объемом неуплаченных начисленных взносов, который вырос по сравнению с предыдущим периодом на 9 процентов и составил в 2004/05 году 1,7 млрд. долл. США. Неуплата начисленных взносов негативно сказывается на поступлении наличности и стимулирует перекрестное заимствование. Все государства-члены должны выплачивать начисленные взносы в полном объеме и в срок, чтобы операции по поддержанию мира полностью выполняли свои мандаты.

45. Европейский союз подчеркивает необходимость выработки эффективной закупочной политики и должного инструментария, необходимых для

эффективной работы системы. Для обеспечения согласованного подхода к закупочному процессу Департаменту операций по поддержанию мира требуются всеобъемлющие правила и инструкции, более совершенные механизмы внутреннего контроля, эффективная процедура оценки поставщиков и предоставления гарантий исполнения взятых обязательств, штат подготовленных высококвалифицированных сотрудников и всеобъемлющая современная информационно-техническая система.

46. Европейский союз разделяет озабоченность Комиссии в связи с явной тенденцией завышения бюджетных ассигнований на цели воздушных перевозок. Он приветствует установление Департаментом операций по поддержанию мира системы исчисления расходов по всем контрактам на воздушные перевозки, но отмечает, что анализа экономической эффективности новой системы проведено не было. Насколько ему известно, доклад Генерального секретаря об обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/60/696) содержит предложение о проведении такого анализа, и он сожалеет, что указанный доклад не будет рассматриваться на возобновленной сессии. Учитывая то, что на услуги воздушного транспорта приходится около 20 процентов совокупных бюджетных расходов операций по поддержанию мира, Европейский союз поддерживает рекомендации Комиссии ревизоров о том, что Департаменту следует в кратчайшие сроки провести оценку системы с точки зрения эффективности затрат.

47. Европейский союз поддерживает идею налаживания регионального сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и операциями на местах, поскольку это может способствовать существенному повышению эффективности. Он солидарен с Консультативным комитетом в том, что подобного рода сотрудничество должно опираться на соответствующий план, а не на разовые договоренности. Он также поддерживает рекомендацию Комиссии ревизоров о том, что концепции партнерства в рамках комплексных миссий необходимо придать официальный характер и продолжать ее развивать.

48. Европейский союз с беспокойством отмечает значительный рост числа случаев мошенничества и просит Генерального секретаря провести тщательное расследование и привлечь к ответственности

лиц, виновных в мошеннических операциях, приложив при этом максимум усилий к тому, чтобы вернуть похищенные средства.

49. **Г-н Тарисси да Фонтура** (Бразилия), выступая от имени Группы Рио, высказывает одобрение в адрес Комиссии за ее ясный доклад и приветствует включение в него данных о сроках принятия рекомендаций, находящихся в процессе выполнения или до сих пор не выполненных.

50. Его делегация полностью согласна с Комиссией ревизоров в том, что Секретариату следует принять дополнительные меры по расширению возможностей для поставщиков из развивающихся стран, с тем чтобы гарантировать более справедливое географическое распределение контрактов на закупку товаров и услуг. Она выражает надежду на то, что в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 60/260 Генеральной Ассамблеи, в контексте реформы управления будут представлены детальные предложения на этот счет, и заявляет о своем разочаровании по поводу того, что Консультативный комитет не высказал в этом отношении никаких конкретных рекомендаций.

51. В своих будущих докладах в таблицах, где показано географическое распределение оперативных расходов миссий и заключенных ими контрактов, Комиссии ревизоров данные по Южной и Северной Америке следует приводить раздельно для Латинской Америки и для Северной Америки.

52. Что касается воздушных перевозок, то его делегация приветствует рекомендацию Комиссии о том, что Департаменту операций по поддержанию мира следует принять меры для того, чтобы во всех миссиях проводился анализ технического соответствия и отчетов об инспекциях/оценках результатов деятельности для обеспечения соблюдения авиаперевозчиками норм и требований безопасности полетов. Важно также иметь базу данных, где хранились бы все отчеты об инспекциях/оценках результатов деятельности. В этой связи его делегация с беспокойством отмечает, что возможности Группы воздушных перевозок по проведению таких инспекций ограничены ввиду нехватки персонала.

53. Что касается эксплуатации парка автотранспортных средств, то его делегация согласна с Комиссией в том, что Секретариату следует шире применять принципы ротации в операциях по поддержанию мира, где автотранспортные средства од-

ного и того же класса ротируются в целях их оптимально эффективного и практического использования.

54. В Организации необходимо повысить ответственность за эффективное осуществление решений директивных органов. Подотчетность Секретариата перед всеми государствами-членами — один из основных компонентов управленческой реформы. Его делегация просит в этой связи Генерального секретаря предложить четкие параметры выполнения этого требования и инструменты обеспечения его выполнения на всех без исключения уровнях. В заключение его делегация вновь заявляет о своей твердой поддержке всех операций по поддержанию мира и всего миротворческого персонала.

Пункт 136 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение) (A/60/681 и Corr.1 и Add.1, A/60/682, A/60/696, A/60/699, A/60/700, A/60/711, A/60/713, A/60/715, A/60/717, A/60/720 и Add.1, A/60/727, A/60/787, A/60/807 и A/60/856)

55. **Г-н Сейч** (Контролер) говорит, что в последние 12 месяцев масштабы, динамичный характер и изменчивость миротворческой деятельности продолжали создавать проблемы для Организации, под управлением которой развернуто и действует 15 операций по поддержанию мира и 16 политических и миротворческих миссий. Истечение срока действия мандатов МООНПВТ и МООНСЛ соответственно в мае 2005 года и в декабре 2005 года дало непродолжительную передышку Секретариату, который тут же приступил к организации административной и материально-технической поддержки процесса подготовки к полному развертыванию военного и гражданского персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) и увеличению численности военного и гражданского персонала Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

56. В июне 2005 года Совет Безопасности санкционировал увеличение численности военного и полицейского персонала МООНСГ и ОООНКИ, что вызывало необходимость представить в ходе основной части шестидесятой сессии пересмотренные

бюджеты на 2005/06 год. Кроме того, в результате принятого Советом Безопасности в сентябре 2005 года решения увеличить разрешенную численность военного и полицейского персонала МООНДРК в ходе основной части шестидесятой сессии был представлен полный бюджет последней на 2005/06 год, а также бюджет МООНВС на период до 30 июня 2006 года.

57. Недавно завершилась работа над составлением всех бюджетов на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, и совокупный бюджет операций по поддержанию мира на 2006/07 год, включая вспомогательный счет и Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (БСООН), составил 4,8 млрд. долл. США. Этот показатель, который отражает полное развертывание военного и полицейского персонала МООНВС и санкционированное увеличение численности военного и полицейского персонала МООНДРК и ОООНКИ, на 256,4 млн. долл. США, или 5,1 процента, меньше, чем в 2005/06 году, когда он был равен 5 млрд. долл. США. Это сокращение следует в первую очередь отнести на счет просьбы о предоставлении полномочий на принятие обязательств на сумму в 79,2 млн. долл. США для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) на период с 1 июля по 31 октября 2006 года. Секретариат первоначально планировал представить полный бюджет ОНЮБ на 2006/07 год в соответствии с обычным графиком представления бюджетов. Однако в ожидании решения Совета Безопасности по предложениям Генерального секретаря, изложенным в его шестом докладе об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2006/163), включая планируемый вывод ОНЮБ к 31 декабря 2006 года, Секретариат проявил осмотрительность и запросил временное финансирование в рамках полномочий на принятие обязательств на упомянутый выше четырехмесячный период. Генеральный секретарь намерен представить полный бюджет ОНЮБ на 2006/07 год, который в настоящее время оценивается приблизительно в 100 млн. долл. США, в ходе основной части шестидесятой первой сессии.

58. Общее сокращение бюджетных ассигнований в 2006/07 году по сравнению с 2005/06 годом объясняется также закрытием МООНСЛ и МООНПВТ, дальнейшим сокращением численности Миссии

Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и небольшим уменьшением потребностей в ресурсах для 11 других миссий, а также вспомогательного счета и БСООН.

59. Он подчеркивает, что это сокращение может носить временный характер, особенно если учесть нынешнее развитие ситуации в некоторых миссиях, которое может вылиться в дополнительные потребности в ресурсах на 2006/07 год. Так, недавнее решение Совета Безопасности относительно планирования возможного распространения деятельности МООНВС на Дарфур может иметь существенные финансовые последствия. Кроме того, если Совет утвердит предложения Генерального секретаря по численности контингента ОООНКИ, то, вероятно, также потребуются дополнительные ресурсы. Это получит отражение в пересмотренном бюджете ОООНКИ, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее шестидесятой первой сессии.

60. Потребности в ресурсах для МООНДРК определялись исходя из предположения о том, что к 30 июня 2006 года в стране пройдут президентские и парламентские выборы. В связи с отсрочкой выборов и ввиду незавершенности процесса определения всех потребностей Миссии в ресурсах, связанных с дальнейшим оказанием содействия в проведении выборов, а также определения того, в какой степени можно удовлетворить эти потребности на основе временных договоренностей с другими операциями по поддержанию мира, Генеральный секретарь намерен максимально отразить эти потребности в предлагаемом бюджете МООНДРК на 2006/07 год. Информация о связанных с этим расходах будет представлена Генеральной Ассамблее в отчете Миссии об исполнении бюджета на 2006/07 год.

61. И наконец, ситуация в отношении Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) и МООНСГ остается неопределенной. Ожидаемое решение Совета Безопасности о дальнейшей судьбе МООНЭЭ, в том числе о ее возможном преобразовании в миссию по наблюдению, может потребовать представления бюджета, пересмотренного в сторону уменьшения по сравнению с нынешней сметой на 2006/07 год. Ожидается, что Генеральный секретарь представит свои предложения о роли и структуре МООНСГ после прове-

дения выборов в Гаити задолго до истечения нынешнего мандата Миссии, действие которого заканчивается 15 августа 2006 года. Рекомендации Генерального секретаря и связанное с ними решение Совета Безопасности могут потребовать представления пересмотренного бюджета МООНСГ на 2006/07 год в ходе основной части шестьдесят первой сессии. На нынешней стадии трудно дать окончательную оценку потребностей в ресурсах для операций по поддержанию мира на 2006/07 год, но, тем не менее, их общий объем может сохраниться на уровне пяти миллиардного бюджета на 2005/06 год или даже превысить его.

62. В ответ на выраженную обеспокоенность в связи с явно поздним представлением отчетов об исполнении бюджета за 2004/05 год и бюджетов на 2006/07 год он говорит, что планировалось представить в общей сложности 34 доклада о финансировании по 13 действующим миссиям, 3 закрытым миссиям, вспомогательному счету и БСООН. К концу января 2006 года в Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению был передан 21 доклад, или 62 процента всех докладов. К концу марта ему были переданы все остальные доклады, за исключением бюджетов ОООНКИ и МООНДРК на 2006/07 год, которые были переданы соответственно в середине апреля и начале мая. Следует отметить, что, если бюджеты МООНСГ и МООНВС на 2005/06 год были утверждены лишь в декабре 2005 года, то сейчас Секретариат сумел представить полные бюджеты этих миссий на 2006/07 год уже во второй половине марта 2006 года. К сожалению, в отношении бюджетов ОООНКИ и МООНДРК эта цель не была достигнута по причине продолжительных консультаций по основным и техническим вопросам.

63. Доклад Генерального секретаря об обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/60/696) содержит информацию о выполнении просьб, содержащихся в резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи и докладе ККАБВ об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/59/736). Кроме того, в нем описываются инициативы в области управления, выдвинутые Департаментом операций по поддержанию мира на 2006/07 год. В целях упорядочения отчетности, представляемой директивными органами, в об-

зорный доклад был включен раздел о состоянии Резервного фонда для операций по поддержанию мира. Решения, которые предстоит принять Генеральной Ассамблее, излагаются в пункте 152 доклада.

64. Что касается исполнения бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, то совокупные ассигнования на операции по поддержанию мира, включая вспомогательный счет и БСООН, составили в 2004/05 году 4,4 млрд. долл. США. Соответствующие расходы составили 4,1 млрд. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 0,3 млрд. долл. США, или 6,2 процента общей суммы ассигнований, и общий показатель исполнения бюджета составил, таким образом, 94 процента, что несколько ниже, чем за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, когда он достиг 95 процентов. Подробная информация о факторах, повлиявших на исполнение бюджета, приводится в разделе III обзорного доклада Генерального секретаря (A/60/696).

65. Отчеты об исполнении бюджета за 2004/05 год отражают неустанные усилия Секретариата, направленные на то, чтобы сделать запланированные результаты более конкретными, упорядоченными и удобными для восприятия посредством применения в отношении представляемой информации об исполнении бюджета стандартных критериев. Такие критерии включают: обоснование и планируемый срок завершения, в случае если реальные показатели достигнутых результатов и проведенных мероприятий значительно отстают от плановых; элемент количественной оценки, в случае если он не был применен в исходных базовых показателях, утвержденных в качестве составной части бюджета на 2004/05 год, и информацию о существенном реальном превышении запланированных показателей достижения результатов и выполнения мероприятий. Отчеты об исполнении бюджета демонстрируют также стремление Секретариата обеспечить государствам-членам возможность принимать решения по миротворческим миссиям на основе полной информации, что выразилось в предоставлении четких, поддающихся количественной оценке данных о результатах и вкладе миссий в достижение этих результатов.

66. В свете положений раздела III резолюции 60/255 Генеральной Ассамблеи, касающихся обязательств и финансирования льгот и пособий по медицинскому страхованию после выхода в отстав-

ку, требуется внести уточнения в содержащиеся в отчетах об исполнении бюджета за 2004/05 год предложения по решениям, которые предстоит принять Генеральной Ассамблее. Соответственно, проекты резолюций, которые Комитет будет рассматривать в ходе неофициальных консультаций, будут предусматривать полный возврат государствам-членам неизрасходованного остатка и прочих поступлений, как это рекомендовано в различных докладах Консультативного комитета. Что касается бюджетной сметы на 2006/07 год, то соответствующие проекты резолюции будут предусматривать исключение из сумм ассигнований затрат по статье общих расходов по персоналу, на которые приходится 4 процента фонда заработной платы в чистом исчислении; эти суммы не были учтены в рекомендациях Консультативного комитета, которые содержатся в его докладах, опубликованных на сегодняшний день.

67. Что касается отчета об исполнении бюджета вспомогательного счета операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/681 и Corr.1 и Add.1), то при утвержденном бюджете в 121,6 млн. долл. США расходы составили 118 млн. долл. США, в результате чего образовался неизрасходованный остаток в 3,6 млн. долл. США, или 2,9 процента от суммы утвержденных ассигнований. Генеральной Ассамблее рекомендуется использовать неизрасходованный остаток в 3,6 млн. долл. США и прочие поступления, составившие за период, закончившийся 30 июня 2005 года, в размере 2,1 млн. долл. США, для покрытия потребностей по вспомогательному счету в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

68. Бюджет вспомогательного счета операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/727) составляет 189,5 млн. долл. США, что на 42,6 млн. долл. США, или 29 процентов, больше объема ресурсов, выделенных на 2005/06 год. Генеральной Ассамблее предлагается утвердить смету вспомогательного счета на 2006/07 год, включив неизрасходованный остаток и другие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года, в размере 5,7 млн. долл. США, а также сумму в 15,8 млн. долл. США, представляющую собой превышение над санкционированным уровнем Резервного фонда для операций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 июня 2005 года, в ресурсы, требуемые по вспомога-

тельному счету в 2006/07 году; и пропорционально распределить сумму в 168 млн. долл. США между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира, с тем чтобы удовлетворить потребности по вспомогательному счету на 2006/07 год.

69. Что касается отчета об исполнении бюджета БСООН за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года и создания стратегических запасов материальных средств для развертывания, включая размещение контрактов на закупки (A/60/700), то при утвержденном бюджете в 28,4 млн. долл. США расходы составили 28,2 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 0,2 млн. долл. США, или 0,8 процента от общей суммы утвержденных ресурсов. Генеральной Ассамблее предлагается включить неизрасходованный остаток и другие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года, в размере 1,4 млн. долл. США в ресурсы, требуемые для Базы материально-технического снабжения на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

70. Бюджет БСООН на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/711) составляет 35,6 млн. долл. США, что на 4,1 млн. долл. США, или 13 процентов, больше, чем в предыдущий период. Генеральной Ассамблее рекомендуется утвердить смету расходов на содержание Базы материально-технического снабжения на 2006/07 год; включить неизрасходованный остаток и другие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года, в размере 1,4 млн. долл. США в ресурсы, требуемые для Базы в 2006/07 году; и пропорционально распределить сумму в 34,2 млн. долл. США между бюджетами действующих операций по поддержанию мира, с тем чтобы удовлетворить потребности Базы на 2006/07 год.

71. **Г-н Керли** (Департамент операций по поддержанию мира), представляя доклад Генерального секретаря об использовании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций для оказания эффективных и экономичных услуг в области информационно-коммуникационных технологий, а также других услуг для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и клиентов в Центральном учреждении (A/60/715), говорит, что в докладе содержится информация о функциональных подразделениях, которые предлагается создать на БСООН в

2006/07 финансовом году и которые включены в смету расходов Базы материально-технического снабжения. Предполагается создать региональное управление по безопасности полетов для усиленного контроля и надзора в отношении безопасной эксплуатации воздушных средств, развернутых в миссиях по поддержанию мира, в частности в миссиях в Грузии и Косово. Создание этого управления даст чистую экономию в размере 200 000 долл. США за счет упразднения должностей в указанных миссиях. Кроме того, предполагается создать учебную секцию для оказания помощи в подготовке кадров для Центральных учреждений и миссий по поддержанию мира в составе объединенной службы учебной подготовки. Это потребует учреждения трех новых должностей. Доклад содержит также подробные сведения о других функциональных подразделениях, в отношении которых рассматривается вопрос о переводе их на БСООН. Так, предлагается создать стратегический центр управления воздушными операциями, программу обеспечения качества воздушных перевозок, центральную проектировочную группу, систему географической информации и дублирующий действующий объект связи.

72. Доклад Генерального секретаря об анализе экономической целесообразности передачи автотранспортных средств с большим пробегом на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, другим миссиям и вновь создаваемым миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/60/699) содержит информацию о нынешней практике, которой следует Департамент операций по поддержанию мира в этой сфере. В нем приводятся примеры того, как бывшие в употреблении полноприводные автомобили передавались из МООНК в распоряжение Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и из Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА) — в МООНСГ. Цель такой передачи состояла в том, чтобы удовлетворить насущные оперативные потребности новых миссий по поддержанию мира, и это считалось экономически выгодным, поскольку у этих автомобилей еще оставался некоторый эксплуатационный ресурс. Развертывание этих операций пришлось на тот период, когда стратегические запасы для развертывания были исчерпаны, а местные рынки проката в районе расположения обеих миссий были ограничены и дороги. Департамент операций по

поддержанию мира будет и впредь рассматривать вопросы передачи автомобилей с большим пробегом на индивидуальной основе с учетом оперативных потребностей и других соответствующих факторов.

73. **Г-н Абрашевский** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) представляет соответствующие доклады ККАБВ (A/60/787 и A/60/807). Консультативный комитет рекомендует сократить на 31,7 млн. долл. США объем предлагаемого бюджета вспомогательного счета на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/807). Консультативный комитет неоднократно указывал на то, что все должности, финансируемые по линии вспомогательного счета, должны быть обоснованы и подход с позиции простого наращивания их числа неуместен, особенно если учесть изменчивый характер операций по поддержанию мира. Необходимость выполнения дополнительных функций или задач необязательно должна сопровождаться возникновением потребностей в дополнительных должностях, равно как и предложения о создании новых подразделений не должны использоваться в качестве обоснования учреждения новых должностей или повышения уровня существующих. Кроме того, вспомогательный счет не следует использовать в качестве «инструмента» для учреждения должностей, которые правильнее было бы предлагать создавать в рамках регулярного бюджета. Прежде чем испрашивать дополнительные ресурсы, следует проанализировать управленческие процессы на предмет определения возможности повышения эффективности и действенности благодаря упорядочению процедур и совершенствованию методов. В пункте 9 Консультативный комитет вновь обращается к Комиссии ревизоров с просьбой провести анализ эволюции вспомогательного счета операций по поддержанию мира. Эта просьба соответствует Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций.

74. Пункты 40–119 содержат подробные рекомендации, касающиеся связанных и не связанных с должностями потребностей в ресурсах по вспомогательному счету. Из запрошенных новых 142 должностей Консультативный комитет рекомендовал утвердить 55. Он также рекомендовал отложить принятие решения по 42 должностям. Из этих должностей 22 будут рассмотрены в следую-

щих докладах Генерального секретаря о реформе, а 20 — в рамках анализа и предложений, упомянутых в пункте 114 доклада Консультативного комитета. И наконец, Консультативный комитет рекомендовал отложить принятие окончательного решения по некоторым из предложений Генерального секретаря до того, как будут рассмотрены доклады о последующих мерах по осуществлению положений Итогового документа Всемирного саммита 2005.

75. Что касается Базы материально-технического снабжения в Бриндизи (A/60/787), то Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года. Он отмечает прогресс, достигнутый в области представления данных об исполнении бюджета Базы в сопоставлении с плановыми показателями, заложенными в бюджет на 2004/05 год, и в области заполнения вакантных должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей на текущий период. Он принял к сведению замечания Комиссии ревизоров относительно процедур приемки и инспектирования на Базе в Бриндизи и выражает надежду на то, что при представлении очередного бюджета Базы в него будет включена информация о мерах, принятых в ответ на замечания Комиссии, а также о дополнительных усилиях по совершенствованию управления имуществом. Кроме того, доклад Консультативного комитета по БСООН содержит замечания Комитета по двум взаимосвязанным документам: докладу Генерального секретаря об использовании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций для предоставления эффективных и экономичных услуг в области информационно-коммуникационных технологий, а также других услуг для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и клиентов в Центральном учреждениях (A/60/715) и докладу Генерального секретаря об анализе экономической целесообразности передачи автотранспортных средств с большим пробегом на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, другим миссиям и вновь создаваемым миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/60/699).

76. **Г-жа Алениус** (заместитель Генерального секретаря по вопросам служб внутреннего надзора) представляет четыре доклада Управления служб внутреннего надзора (УСВН), содержащиеся в до-

кументах A/60/682, A/60/713, A/60/717 и A/60/720. Доклад УСВН о всеобъемлющей управленческой проверке Департамента операций по поддержанию мира опирается на результаты проверки в семи ключевых областях: закупочная деятельность, управление финансовыми средствами и подготовка бюджета, управление людскими ресурсами, информационно-коммуникационные технологии, планирование миссий, основные операции и передовая практика.

77. В последние годы Департамент операций по поддержанию мира добился прогресса в улучшении управления операциями по поддержанию мира. Однако эти достижения не решили всех проблем, связанных с быстрым расширением полевых операций. Не был сделан также соответствующий акцент на обеспечение соблюдения высоких этических требований к поведению и подотчетности. В этой связи УСВН подчеркивает важность Устава Организации Объединенных Наций, в котором четко указано на необходимость обеспечения высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности, а также ответственность руководства за осуществление внутреннего контроля в организации. Внутренний контроль в Департаменте операций по поддержанию мира нуждается в существенном улучшении, в особенности в области закупочной деятельности, где был выявлен ряд случаев, свидетельствующих о систематическом нарушении правил и положений Организации Объединенных Наций. Одной из глубинных причин такой ситуации является нежелание руководства привлекать к ответственности своих сотрудников. Это привело к недопустимо высокому риску совершения мошенничества и злоупотреблений. Настоятельно необходимо установить соответствующие механизмы для обеспечения подотчетности руководителей всех уровней как в Центральном учреждениях, так и в полевых миссиях. Отрадно отметить, что руководство уже приняло шаги по расследованию конкретных случаев, указанных в докладе.

78. УСВН выявило значительные резервы в плане улучшения управления операциями по поддержанию мира путем реорганизации процесса составления бюджета в целях повышения эффективности и устранения дублирования; делегирования полномочий по набору персонала полевыми миссиями с одновременным установлением эффективного контроля на уровне Центральном учреждениях; оптими-

зации использования информационно-коммуникационных технологий; укрепления потенциала миссий в сфере планирования, обеспечения стратегического руководства и консультирования; укрепления координации деятельности между Департаментом операций по поддержанию мира и другими департаментами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций; и уделения более пристального внимания определению и распространению передовой практики на основе извлеченных положительных и отрицательных уроков.

79. В семи докладах о проверке УСВН вынесло 158 рекомендаций, из которых 105 считаются важнейшими. Из них 133 рекомендации были одобрены. УСВН еще раз подтвердило 25 ранее отклоненных рекомендаций и просило соответствующие департаменты вернуться к их рассмотрению. Оно с удовлетворением сообщает, что большинство принятых рекомендаций находятся в процессе выполнения; УСВН будет продолжать следить за дальнейшей работой в этом направлении.

80. В целях рационализации и консолидации докладов, представляемых на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, УСВН предлагает, чтобы его ежегодный доклад о деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, издавался в виде отдельного документа. Это позволит подготавливать всеобъемлющий ежегодный доклад для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее возобновленной сессии, когда обычно обсуждаются вопросы, связанные с поддержанием мира. Если это предложение будет принято, то первый такой доклад будет представлен Генеральной Ассамблее на ее возобновленной шестьдесят первой сессии.

81. При подготовке доклада о проверке стандартных расценок, которые используются для расчета накладных расходов в Центральных учреждениях, УСВН проанализировало смету расходов на помещения и объекты инфраструктуры, связь и информационные технологии, включенную в бюджет вспомогательного счета операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. Те статьи расходов, к которым стандартные расценки неприменимы, проверке не подвергались. УСВН пришло к выводу, что в целом бюджетные сметы составлены в соответствии с руководящими принципами применения стандартных расценок. Однако Департамент по вопросам управления не разработал программу пересмотра и обновления

этих руководящих принципов, вследствие чего они применяются непоследовательно. Кроме того, руководящие принципы по определению стандартных расценок следует привести в соответствие с реально производимыми расходами. Предлагаемые УСВН корректировки позволяют получить в рамках бюджетной сметы вспомогательного счета на 2005/06 год чистую экономию в размере 970 000 долл. США. Департамент по вопросам управления в целом согласился с 13 рекомендациями УСВН и обязался выполнить их, пересмотрев и обновив стандартные расценки в контексте подготовки бюджета вспомогательного счета на 2006/07 год.

82. Главная цель общей проверки состояния дисциплины в полевых миссиях, осуществляемых под управлением Департамента операций по поддержанию мира (A/60/713), состояла в том, чтобы помочь руководству старшего звена определить пути повышения стандартов поведения Организации Объединенных Наций и обеспечения их полного соблюдения. Проверка проводилась в течение двух месяцев одновременно в 18 миссиях и на Базе материально-технического снабжения в Бриндизи. Она показала наличие необходимости установить четкую связь между стандартами поведения, основными ценностями и профессиональными качествами, определенными в Организации, и Уставом Организации Объединенных Наций, в частности статьей 101 Устава.

83. В общем и целом недостатки, отмеченные в докладе можно объяснить рядом упущений в руководстве в Центральных учреждениях и полевых миссиях. Департамент операций по поддержанию мира и Управление людских ресурсов не сумели выработать четкой политики и процедур, касающихся дисциплины, и руководящих принципов их применения. Более того, как в Центральных учреждениях, так и на местах не существует самостоятельной постоянной структуры, которая осуществляла бы контроль за состоянием дисциплины и координировала усилия по решению проблем, связанных с поведением и дисциплиной.

84. УСВН вынесло 28 рекомендаций, предусматривающих, среди прочего, разработку более детальной политики и руководящих принципов в области дисциплины; осуществление более строгого контроля со стороны руководителей и повышение степени их подотчетности; более последовательное

и справедливое применение механизмов дисциплинарного воздействия в отношении миротворческого персонала всех категорий и уровней; установление должного порядка учета и хранения данных о случаях нарушения норм поведения; укрепление взаимодействия между Центральными учреждениями и полевыми миссиями, а также между структурными подразделениями миссий в области выявления и предупреждения случаев ненадлежащего поведения; укрепление потенциала Департамента операций по поддержанию мира и полевых миссий по контролю за состоянием дисциплины и решению дисциплинарных проблем; разработку комплексной программы мер по предупреждению случаев нарушения норм поведения, включая всестороннюю оценку рисков, улучшенную подготовку, обеспечение лучших культурно-бытовых условий и большую транспарентность при представлении отчетов о случаях ненадлежащего поведения. Она с удовлетворением отмечает, что Департамент операций по поддержанию мира и Управление людских ресурсов уже приступили к осуществлению большинства этих рекомендаций и сотрудничают с УСВН в разработке учебных программ, включая модули, посвященные кодексу поведения, предотвращению сексуальной эксплуатации и надругательств, а также методам проведения расследований.

85. Доклад УСВН о расследовании сообщений о случаях мошенничества и коррупции в Приштинском аэропорту, проведенном Целевой группой по расследованиям (A/60/720), является сводным документом, составленным на основе 33 отчетов о расследованиях, представленных Целевой группой за период с августа 2004 года по июнь 2005 года. Целевая группа была учреждена в ноябре 2003 года для выявления фактов мошенничества и коррупции в Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), а также на всех находящихся в государственной собственности предприятиях в Косово. Она представляет собой механизм взаимодействия между УСВН, Группой финансовых расследований МООНК и Бюро Европейской комиссии по борьбе против мошенничества (ББПМ).

86. Специальный представитель Генерального секретаря в своем ответе на окончательный проект настоящего доклада заявил, что представление Генеральной Ассамблеи доклада по результатам расследований Целевой группы по расследованиям вы-

ходит за рамки компетенции УСВН. Он не стал касаться рекомендаций, содержащихся в докладе, поскольку не согласен с тем, что УСВН имеет право адресовать ему эти рекомендации. МООНК, тем не менее, дала ответы на все 11 рекомендаций, высказанных УСВН, и в результате расследования двое из сотрудников аэропорта были уволены, а еще пятеро получили предупреждения. УСВН будет следить за ходом выполнения рекомендаций и сообщит об этом Генеральной Ассамблее в его ежегодном докладе.

87. **Г-н Купер** (исполняющий обязанности начальника Отдела административной поддержки Департамента операций по поддержанию мира) представляет записку Генерального секретаря, содержащую его замечания по докладу УСВН о расследовании сообщений о случаях мошенничества и коррупции в Приштинском аэропорту, проведенном Целевой группой по расследованиям (A/60/720/Add.1). Секретариат предпринял исключительный шаг, подготовив эту записку, с тем чтобы обеспечить полную информированность Комитета о структурных и управленческих реформах, осуществленных МООНК с 2003 года для решения проблем управления, мошенничества и коррупции на находящихся в государственной собственности предприятиях в Косово, включая Приштинский аэропорт. Эта информация была представлена УСВН, которое не сочло нужным включить ее в свой окончательный доклад. За последние три года большинство проблем, поднятых ранее УСВН, было решено. Восемь из 11 рекомендаций были выполнены. Был достигнут существенный прогресс в выполнении еще одной рекомендации, а осуществление другой было признано невозможным. Последняя рекомендация, касающаяся представления доклада УСВН Совету Безопасности, была отклонена, поскольку рассмотрение этого доклада является прямым делом Генеральной Ассамблеи. Он полагает, что записка вселит в государства-члены уверенность в том, что реформы, осуществляемые с 2003 года, существенно ограничили возможности мошенничества и коррупции на предприятиях, находящихся в государственной собственности в Косово.

88. **Г-н Дрофеник** (Австрия), выступая от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Хорватии и Турции, стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании, Боснии и Герцеговины и

Сербии и Черногории, а также Лихтенштейна, Республики Молдова и Украины, говорит, что, несмотря на то, что предложение об увеличении на 30 процентов бюджета вспомогательного счета на 2006/07 год отражает рост масштабов деятельности по поддержанию мира, необходимо произвести анализ с целью определить реальные потребности в требуемой поддержке со стороны Центральных учреждений, поскольку подобного рода исследования не проводились с момента учреждения вспомогательного счета в 1991 году. Европейский союз хотел бы также подтвердить свою просьбу о представлении полного отчета о проверке управленческой структуры всех операций по поддержанию мира.

89. Европейский союз понимает мотивы, побудившие Консультативный комитет рекомендовать отложить принятие окончательного решения по некоторым предложениям об оказании поддержки вспомогательному счету до рассмотрения докладов по таким вопросам, как закупочная деятельность, ревизия и надзор, которые будут представлены в ходе сессии позднее. Однако он оставляет за собой право вернуться к этим вполне уместным просьбам о выделении ресурсов. Отдавая себе отчет в том, что существенное увеличение ресурсов для нужд, не связанных с должностями, объясняется отчасти переводом ресурсов из бюджетов миссий на вспомогательный счет, он, тем не менее, хотел бы получить более подробное обоснование просьб о выделении ресурсов. Он приветствует организацию новой Объединенной службы учебной подготовки и создание в Центральных учреждениях постоянных должностей для сотрудников, которые будут заниматься вопросами поведения и дисциплины, а также предложение об укреплении потенциала Секции передового опыта миротворческих операций и Отдела по вопросам полиции.

90. Европейский союз поддерживает рекомендации Консультативного комитета по предлагаемому бюджету УСВН и предложение о создании при Базе материально-технического снабжения учебной секции и регионального управления безопасности полетов. Он с интересом отмечает предложения Генерального секретаря в отношении Базы, касающиеся 2007/08 года, и поддерживает мнение Консультативного комитета о том, что, прежде чем создавать какую бы то ни было новую структуру, необходимо дать полное обоснование и произвести детальный анализ финансовой эффективности такого решения.

91. Замечания и рекомендации УСВН, высказанные в его важном и наводящим на размышления докладе о всеобъемлющей управленческой проверке Департамента операций по поддержанию мира (A/60/717), заслуживают внимательного рассмотрения. И наконец, у Европейского союза вызывают озабоченность выводы УСВН относительно Приштинского аэропорта. Секретариату следует извлечь из этого уроки и учитывать их в текущих и будущих операциях.

92. **Г-н Кодзак** (Япония) говорит, что хотел бы выступить с одним общим заявлением по пунктам 121 и 136. Объем предлагаемых бюджетов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2006/07 год составляет в совокупности около 5 млрд. долл. США. Важно детально изучить эти бюджеты, чтобы испрашиваемые ресурсы были полностью обоснованы и чтобы управление операциями осуществлялось действенно, эффективно и ответственно. В этой связи его правительство выражает озабоченность по поводу сообщений о случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества. Пока оно не убедится в том, что принимаются все необходимые меры для предотвращения повторения подобных случаев и что методы управления в Секретариате совершенствуются, в том числе путем уделения повышенного внимания подотчетности, ему будет трудно согласиться с предлагаемыми ассигнованиями на операции по поддержанию мира. Его ответственность перед собственными налогоплательщиками требует от него обеспечения того, чтобы взносы Японии использовались в строгом соответствии с финансовыми правилами и положениями.

93. Прежде чем принимать бюджеты отдельных миссий, следует внимательно рассмотреть тематические проблемы управления. Его делегация приветствует доклад Генерального секретаря об обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/60/696), однако хотела бы выслушать мнение Консультативного комитета по этим проблемам. Следует тщательно проанализировать, как осуществляются руководящие указания и рекомендации, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи и докладах ККАБВ и Комиссии ревизоров. Сами же предлагаемые бюджеты должны основываться на реалистической оценке потребностей и отражать возможности достижения максимальной эффективности.

94. Обзорный доклад содержит ряд предложений, имеющих политические и финансовые последствия. Эти предложения, включая стратегию реформ, озаглавленную «Операции в пользу мира 2010 года», требуют внимательного изучения государствами-членами. Новые инициативы не приведут к улучшению положения дел без четкого и всестороннего анализа существующей управленческой структуры. И в этой связи достоин сожаления тот факт, что Генеральный секретарь все еще не может представить полного доклада об обзоре управленческой структуры всех операций по поддержанию мира. Насколько известно его делегации, УСВН работает над докладом, посвященном проблеме управленческих структур. Пока же, однако, проблема дублирующих друг друга «перегруженных» начальственными должностями структур продолжает сохраняться. Более того, Центральные учреждения, как представляется, практически не отслеживают эволюцию структур в отдельных миссиях.

95. Что касается закупок, то в докладе УСВН о всеобъемлющей управленческой проверке Департамента операций по поддержанию мира (A/60/717) обращается внимание на отсутствие заинтересованности и участия со стороны старших руководителей, отсутствие внутреннего контроля и незнание закупочных процедур должностными лицами, отвечающими за закупочные операции на местах, а также описывается ряд случаев превышения потребностей в закупках. Его делегация с глубокой озабоченностью принимает к сведению замечание УСВН о том, что неточность прогнозирования потребностей делает Организацию уязвимой по отношению к таким рискам, как сговор поставщиков, хищения и прочие нарушения. Она также озабочена не получившим объяснения несоблюдением положений руководств, инструкций и норм и растущим числом случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества в миротворческих миссиях. Она полностью поддерживает рекомендацию Комиссии ревизоров о том, что Департаменту операций по поддержанию мира следует тщательно проанализировать явления, которые привели к изложенным в докладе случаям мошенничества, и принять необходимые санкции, извлечь уроки и сделать их достоянием других миссий.

96. Сексуальная эксплуатация и надругательства, имеющие место в миссиях, порочат репутацию и подрывают доверие к миротворцам Организации

Объединенных Наций. Поэтому необходимо проявлять полную нетерпимость к таким грубым нарушениям норм поведения и приложить все усилия к тому, чтобы устранить приведшие к ним недостатки системного характера.

97. Несмотря на то, что все недавно созданные миссии являлись комплексными и многокомпонентными, представленные объяснения административных и бюджетных аспектов таких миссий, равно как и масштабы их обсуждения, были недостаточными. Замечание Комиссии ревизоров о том, что официального определения комплексной миссии не существует, лишь усилило озабоченность его делегации. УСВН пришло к выводу о том, что планирование комплексных миссий осуществляется в условиях отсутствия стратегических руководящих принципов и указаний со стороны Центральных учреждений и что составление бюджетов, ориентированных на конечный результат, не увязывается с процессом планирования, что повышает риск неэффективного и непродуктивного расходования средств. Администрации следует официально сформулировать концепцию механизмов партнерства в рамках комплексной миссии, определить их функции, структуру и роль и окончательно доработать принципы, политику и руководящие принципы, которыми должны руководствоваться комплексные миссии.

98. Его делегация хотела бы узнать поподробнее о политике Департамента операций по поддержанию мира в области выдачи разрешений на использование самолетов связи для выполнения «прочих задач» и выражает согласие с рекомендацией Комиссии ревизоров о том, что Департаменту следует заменить категорию полетов для выполнения «прочих задач» детальным описанием характера этих полетов, с тем чтобы облегчить должный контроль и принятие решений. В этой связи она хотела бы подтвердить свою позицию, которая состоит в том, что комплексные миссии не должны использоваться в качестве механизма для финансирования не связанных с миссиями видов деятельности за счет начисленных взносов государств-членов.

99. Сотрудничество между миссиями способствует эффективному использованию ресурсов, имеющих в их распоряжении. Поэтому его делегация поддерживает рекомендацию Комиссии ревизоров относительно разработки региональных координационных планов. Администрации следует пояснить ее замечание о том, что она относится к разработке

такого рода планов с осторожностью, продиктованной заботой о выполнении приоритетных оперативных задач и осознанием ограниченных возможностей совместного использования ресурсов.

100. Его делегация поддерживает рекомендацию Консультативного комитета о том, чтобы просить Комиссию ревизоров провести анализ управления ресурсами вспомогательного счета, связанными и не связанными с должностями. Она придает большое значение выполнению рекомендаций Комиссии, касающихся воздушного транспорта, наземного транспорта, управления запасами и пайков. И наконец, она считает уместными и полезными высказанные УСВН соображения относительно использования информационно-коммуникационных технологий.

101. **Г-н Альжунниед** (Сингапур) говорит, что выводы, содержащиеся в докладе УСВН о всеобъемлющей управленческой проверке Департамента операций по поддержанию мира (A/60/717), свидетельствуют, по всей видимости, о слабости внутреннего контроля как в Департаменте операций по поддержанию мира, так и в Департаменте по вопросам управления и, как следствие, о необходимости укрепления механизмов внутреннего контроля и обеспечения применения уже существующих механизмов контроля. Его делегация указывает на необходимость обеспечения эффективного выполнения рекомендаций УСВН. Он предлагает подготовить — в помощь государствам-членам — сводную таблицу, содержащую информацию о проблемных областях и ходе выполнения рекомендаций с указанием причин их невыполнения и областей, вызывающих разногласия. Было бы важно также иметь сведения о том, осуществляются ли рекомендации на местах.

102. Перейдя к разделу доклада о закупочной деятельности, он отмечает, что разногласия между УСВН и Департаментом операций по поддержанию мира по поводу методологии и качества некоторых частей доклада поднимают вопросы относительно решений, которые принимаются на его основе. Другим недостатком доклада является то, что в тот момент, когда УСВН готовило свой доклад, оно не знало о делегировании Департаментом по вопросам управления права на закупки Департаменту операций по поддержанию мира. Сотрудники старшего звена были уполномочены производить закупки на местах на сумму до 2 млн. долл. США, не испрашивая при этом разрешения Департамента по управле-

нию. Это упущение поднимает серьезные вопросы относительно результатов расследований и выводов, содержащихся в докладе УСВН. Если бы Управление было осведомлено о делегировании полномочий, в центре внимания его ревизоров могли бы оказаться старшие сотрудники Департамента операций по поддержанию мира, ответственные за закупки.

103. Как указано в докладе (A/60/717, пункты 20 и 21), Служба закупок испытывает серьезную нехватку персонала, что и привело к невыполнению важнейших задач и несоблюдению оперативных процедур. При этом несколько официальных просьб о предоставлении дополнительного персонала старшим руководством было отклонено еще до того, как предложения о наборе персонала были представлены Генеральной Ассамблее. Решение отклонить просьбы о наборе дополнительного персонала было абсурдным, поскольку численность персонала Службы закупок в 2005 году, когда она закупила товаров и услуг на сумму свыше 1 млрд. долл. США, была меньше, чем в середине 90-х годов, когда объем закупок составлял порядка 300 млн. долл. США. На Службу закупок возлагают ответственность за допущенные недостатки, несмотря на то, что потенциальная проблема выявлена уже давно и никаких решений по ней так и не принято. Он просит Департамент по вопросам управления объяснить причины отклонения просьб об увеличении численности персонала.

104. Другим поводом для тревоги является передача старшими должностными лицами заказа на проверку закупочной деятельности фирмам, подобным «Делойт консалтинг ЛЛП», без санкции государств-членов. Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления счел уместным воспользоваться докладом «Делойт» для того, чтобы представить Организацию Объединенных Наций в невыгодном свете, а именно как учреждение, где царит коррупция и процветает мошенничество, проигнорировав при этом то, что в нескольких предыдущих докладах не было указано на какие-либо выявленные нарушения. Он также отмечает, что в 2004 году УСВН и такие внешние ревизоры, как Бюджетно-контрольное управление правительства Соединенных Штатов, провели в Службе закупок 47 проверок, то есть почти по проверке в неделю. Интересно узнать, указывали ли эти ревизоры на те серьезные

недостатки, которые были выявлены консультантами.

105. Прошло пять месяцев с тех пор, как восемь сотрудников были отправлены в административный отпуск, чтобы облегчить текущую проверку и расследование закупочной деятельности. Несмотря на все людские и финансовые ресурсы, задействованные в расследовании, не найдено ни одного доказательства якобы широко распространенной коррупции и ни одного существенного доказательства злоупотреблений в области закупок. Единственный вывод, который можно сделать, состоит в том, что либо там было нечего искать, либо целая армия внутренних и прочих следователей проявила вопиющую некомпетентность. Если система действительно прогнила, как это внушил заместитель Генерального секретаря по вопросам управления и некоторые другие крупные плательщики взносов средства массовой информации, то со стороны руководства было бы крайне безответственно сохранять прежнюю систему закупок. Он хотел бы знать, кто понесет ответственность за расходы на проведение расследований, если они не выявят никакой коррупции, и кто ответит за урон, причиненный имиджу и авторитету Организации Объединенных Наций.

106. Серьезные проблемы, на которые он указал, должны быть решены в приоритетном порядке в рамках текущей управленческой реформы. В этой связи он подчеркивает, что любая реформа Организации Объединенных Наций должна быть обоснованна и в ее основе должно лежать стремление укрепить Организацию для общего блага всех ее членов.

Пункт 139 повестки дня: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (A/60/584, A/60/592 и A/60/785)

Пункт 142 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (A/60/614 и A/60/789)

Пункт 143 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (A/60/615, A/60/636 и Согг.1 и A/60/790)

Пункт 144 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (A/60/643 и Согг.1 и Согг.2, A/60/652 и A/60/810)

Пункт 146 повестки дня: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

а) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (A/60/651 и A/60/788)

Пункт 147 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (A/60/637, A/60/684 и A/60/809)

Пункт 149 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке

а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/60/628 и Согг.1, A/60/641 и Согг.1 и Согг.2 и A/60/811)

б) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (A/60/629, A/60/642, A/60/812 и Согг.1)

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (A/60/631 и A/60/786)

107. **Г-н Сейч** (Контролер), представляя сразу несколько докладов Генерального секретаря о финансировании отдельных миссий по поддержанию мира, привлекает внимание к отчету об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/584). Из доклада явствует, что совокупные расходы составили 48,6 млн. долл. США при объеме бюджетных ассигнований в 49,4 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 0,8 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток и прочие поступления и коррективы (0,5 млн. долл. США) на общую сумму в 1,3 млн. долл. США в порядке, который будет установлен Генеральной Ассамблеей. В соответствии с предлагаемым бюджетом на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/592) Гене-

ральная Ассамблея должна ассигновать 45 млн. долл. США на содержание Вооруженных сил, включая 20,9 млн. долл. США (нетто), которые будут внесены в виде добровольных взносов правительствами Кипра и Греции, и распределить оставшуюся часть ассигнований, если Совет Безопасности примет решение о продлении срока действия мандата ВСООНК.

108. Перейдя к отчету об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) (A/60/614), он отмечает, что общая сумма расходов составила 81,5 млн. долл. США при ассигнованиях в 85,1 млн. долл. США, в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 3,6 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток средств и прочие поступления и коррективы (13,2 млн. долл. США) на общую сумму 16,8 млн. долл. США в порядке, который будет установлен Ассамблеей. В пункте 11 доклада об окончательной ликвидации имущества Миссии (A/60/703) Генеральной Ассамблее предложено принять доклад к сведению.

109. В отчете об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/615) сообщается, что общий объем расходов составил 180,3 млн. долл. США при ассигнованиях в 205,3 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 25 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено зачесть неизрасходованный остаток и прочие поступления и коррективы (7,2 млн. долл. США) на общую сумму 32,2 млн. долл. США в порядке, который будет установлен Ассамблеей. Предлагаемый бюджет МООНЭЭ на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/636 и Согг.1) составляет 175,3 млн. долл. США, что означает его сокращение на 1,4 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено ассигновать и начислить в виде взносов сумму в 175,3 млн. долл. США на содержание миссии в 2006/07 году, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата миссии.

110. Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/643 и Согг.1 и Согг.2) сви-

детельствует о том, что расходы составили 31,1 млн. долл. США при ассигнованиях в 31,9 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 0,8 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток и прочие поступления и коррективы (1 млн. долл. США) на общую сумму 1,8 млн. долл. США в порядке, который будет установлен Ассамблеей. Предлагаемый бюджет для МООННГ на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/652) составляет 33,7 млн. долл. США, что означает уменьшение бюджетных ассигнований на 0,9 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено ассигновать и начислить в виде взносов сумму в 33,7 млн. долл. США на содержание миссии в 2006/07 году, если Совет Безопасности примет решение продлить ее мандат.

111. Заключительный отчет об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) содержится в документе A/60/651. В соответствии с резолюцией 1490 (2003) Совета Безопасности мандат ИКМООНН истек 6 октября 2003 года. Работа по ликвидации, включая распродажу имущества, была проведена в период с 4 июля по 6 ноября 2003 года. Расходы в период с 1 июля по 6 ноября 2003 года составили 7 млн. долл. США. Поступления, расходы и остатки средств за период с момента учреждения миссии 9 апреля 1991 года по 30 июня 2005 года представлены в таблице 2 отчета. Генеральной Ассамблее будет предложено вернуть две трети остатка наличных средств, а именно 27,8 млн. долл. США из 41,8 млн. долл. США, правительству Кувейта, а остаток в 13,9 млн. долл. США зачесть государствам-членам в порядке, который будет установлен Ассамблеей.

112. Из отчета об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/637) следует, что расходы составили 294,5 млн. долл. США при ассигнованиях в 294,6 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 0,1 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток и прочие поступления и коррективы (10,3 млн. долл. США) на общую сумму

10,4 млн. долл. США в порядке, который будет установлен Ассамблеей. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/684) составляет 219,2 млн. долл. США, что означает уменьшение бюджетных ассигнований на 20,7 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено ассигновать и начислить в виде взносов сумму в 219,2 млн. долл. США на содержание миссии в 2006/07 году.

113. Перейдя к финансированию Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), он говорит, что отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/628 и Согг.1) свидетельствует о том, что расходы составили 40,8 млн. долл. США при ассигнованиях в 40,9 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 0,1 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток и прочие поступления и коррективы (1,9 млн. долл. США) на общую сумму в 2 млн. долл. США в порядке, который будет установлен Ассамблеей. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/641 и Согг.1 и Согг.2) составляет 40 млн. долл. США, что на 1,5 млн. долл. США меньше, чем в предыдущий период. Генеральной Ассамблее будет предложено ассигновать и начислить в виде взносов сумму в 40 млн. долл. США на содержание Сил в 2006/07 году, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата СООННР.

114. Что касается финансирования Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), то из отчета об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/629) следует, что расходы составили 89,2 млн. долл. США при ассигнованиях суммы 92,9 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 3,7 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток и прочие поступления и коррективы (5,1 млн. долл. США) на общую сумму в 8,8 млн. долл. США в порядке, который будет установлен Ассамблеей. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/642) составляет 94,1 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено ассигновать указанную

сумму на содержание Сил в 2006/07 году и начислить ее в виде взносов, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата ВСООНЛ.

115. И наконец, как следует из отчета об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/631), сумма расходов составила 264,5 млн. долл. США при ассигнованиях в 291,6 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток неизрасходованных средств в размере 27,1 млн. долл. США. Генеральной Ассамблее будет предложено зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток и прочие поступления и коррективы (72,2 млн. долл. США) на общую сумму в 99,3 млн. долл. США в порядке, который будет установлен Ассамблеей.

116. **Г-н Абрашевский** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ)) представляет доклад Консультативного комитета по финансированию девяти операций по поддержанию мира. В своем докладе о ВСООНК (A/60/785) Консультативный комитет рекомендовал согласиться с предложением Генерального секретаря по бюджету на 2006/07 год. В свете взаимозависимости и взаимодополняемости мандатов Специального советника и ВСООНК, а также с учетом обширных знаний и опыта, накопленных Вооруженными силами за время их многолетнего пребывания на Кипре, ВСООНК следует оказать поддержку Специальному советнику в выполнении его мандата. Консультативный комитет настоятельно просит ВСООНК приложить все усилия к тому, чтобы избежать дублирования усилий и обеспечить эффективность и оптимальное использование ресурсов. Он просит отразить в отчете об исполнении бюджета все сэкономленные средства благодаря поддержке, оказанной Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря на Кипре со стороны ВСООНК.

117. Консультативный комитет полагает, что в давно учрежденных миссиях, таких, как ВСООНК, доля вспомогательного персонала должна быть меньшей, чем в недавно созданных комплексных миссиях, которым на этапе развертывания и начала деятельности приходится выполнять больший объем работы. В связи с этим соотношение вспомогательного и военного персонала должно постепенно сокращаться, а классы должностей гражданского персонала должны корректироваться до уровней, соот-

ветствующих реально выполняемым обязанностям, особенно, когда численность миссий сокращается, как это произошло с ВСООНК в 2005 году. Необходимо, чтобы все операции по поддержанию мира периодически пересматривали численный состав и уровни должностей вспомогательного персонала, особенно после изменения мандата или сокращения численности.

118. Что касается доклада о МООНПВТ (A/60/789), то Консультативный комитет рассмотрел и отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, и отчет об окончательной ликвидации имущества Миссии. В отчете об исполнении бюджета представлена детальная картина запланированных показателей достижения результатов и соответствующих мероприятий Миссии за 2004/05 год. Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад об окончательной ликвидации имущества МООНПВТ.

119. Перейдя к докладу о МООНЭЭ (A/60/790), он говорит, что Комитет рекомендовал принять предложение Генерального секретаря по МООНЭЭ. В случае принятия Советом Безопасности решения, которое изменит сферу охвата деятельности Миссии, предусмотренной в предлагаемом бюджете на 2006/07 год, необходимо будет незамедлительно представить пересмотренную бюджетную смету.

120. В пункте 26 документа A/60/810, содержащего доклад о МООННГ, Консультативный комитет рекомендует несколько сократить сумму испрашиваемых ассигнований, а в остальном рекомендует принять предложения Генерального секретаря. В своем докладе об ИКМООНН (A/60/788) Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять предложение Генерального секретаря в отношении заключительного отчета об исполнении бюджета ИКМООНН.

121. В своем докладе (A/60/809) Консультативный комитет не рекомендовал никаких сокращений бюджета МООНК. В отношении отчета об исполнении бюджета Комитет с обеспокоенностью отметил явное отсутствие прогресса в сокращении уровня расходов, которые впоследствии были аннулированы, и он выражает надежду на то, что в следующий отчет об исполнении бюджета будет включена информация о конкретных мерах, принятых для снижения остроты этой проблемы.

122. В отношении бюджета МООНК Консультативный комитет вновь повторил свою просьбу о том, чтобы в предлагаемом бюджете были пояснены причины сокращения численности персонала Миссии, а также связь этого процесса с предложениями о сокращении объема испрашиваемых людских и финансовых ресурсов. Он принял к сведению большое число предложений о сокращении численности персонала и реклассификации уровней должностей в сторону их снижения и отметил, что изменения, касающиеся должностей, отражают главным образом перепрограммирование функций. Консультативный комитет высказал замечания относительно испрашиваемых ресурсов для Группы по вопросам поведения и дисциплины в МООНК и выразил надежду на то, что эти ресурсы будут использоваться по назначению в полном соответствии с резолюцией 59/296 Генеральной Ассамблеи. Это замечание относится также к аналогичным подразделениям, которые предлагается создать в других миссиях.

123. В своем докладе, содержащемся в документе A/60/811, Консультативный комитет рекомендовал принять бюджетную смету для СОООНР. В отношении ВСООНЛ Консультативный комитет в своем докладе (A/60/812) высказал замечания в отношении расследования по делу о снабжении топливом и пайками в одном из контингентов Временных сил. Он отметил, что случаи мошенничества имеют финансовые последствия, поскольку помимо прямого ущерба они ведут к дополнительным затратам. В случае с ВСООНЛ финансовое бремя для государств-членов будет также включать, в частности, покрытие расходов на возвращение на родину соответствующих военнослужащих и их замену новыми военнослужащими, а также расходов, связанных с транспортировкой в место расположения ВСООНЛ и из его материального имущества и персонала отбывающих и прибывающих контингентов.

124. Документация, касающаяся МООНСЛ, ограничивается отчетом об исполнении бюджета за 2004/05 год. Консультативный комитет указывает на несоответствие бюджетных предположений и суммами фактически выплаченных окладов национальным сотрудникам, которое выявлено также в нескольких других миссиях, и выражает надежду на то, что будут приняты необходимые меры по исправлению этой ситуации. Комитет был проинформирован о широком распространении практики мошенничества с топливом в МООНСЛ, что свиде-

тельствует о необходимости в срочном порядке усилить контроль за потреблением топлива во всех миротворческих операциях. В разделе IV доклада Консультативного комитета о МООНСЛ (A/60/786) рассматривается вопрос о деятельности Миссии, связанной с этапом ликвидации. Консультативный комитет еще раз подчеркивает настоятельную необходимость осуществления строгого надзора на этапе ликвидации и более тесной координации деятельности между МООНСЛ и УСВН для обеспечения действия надлежащих надзорных механизмов на этапе ликвидации и уделения особого внимания неукоснительному применению правил и положений Организации Объединенных Наций и принятых методов на транспарентной основе.

125. **Г-н Диаб** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что СООННР были учреждены 30 лет тому назад резолюцией 350 (1974) Совета Безопасности в результате оккупации Израилем сирийских арабских Голан и постоянного отказа Израиля выполнить эту и последующие резолюции и отойти к границам 1967 года. Он вновь подтверждает позицию своей делегации, состоящую в том, что финансирование СООННР должно осуществляться за счет оккупирующей державы. Его правительство выполнило положения Соглашения о разъединении; оно приветствует присутствие СООННР и предлагает свою поддержку этой миссии.

Прочие вопросы

126. **Г-н эн-Наггар** (Египет) говорит, что 16 мая 2006 года Генеральный секретарь объявил о назначении г-жи Каролин Макаски Помощником Генерального секретаря по поддержке миростроительства. Его делегация просит разъяснить последствия проекта резолюции A/C.5/60/L.2, принятого Комитетом, и то, каким образом это назначение соответствует предусматриваемому ею мандату. Комитет не поддержал ни предложения Генерального секретаря, ни рекомендации ККАБВ и, следовательно, не учредил этого поста или каких-либо связанных с ним должностей.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.